



**BILLY GOAT -
JÄTTEENKÄSITTELYLINJA
YLEINEN TURVALLISUUS JA
TAKUU**



BILLY GOAT - JÄTTEENKÄSITTELYLINJA

Kattaa seuraavat mallit:

Force-mallit	Jätekuormainmallit	Imurimallit	
F601S	DL1201L	MV650	VQ1002SP
F601V	DL1301H	MV650SPH	LB351
F601HS	DL1801V	KV600	LB61
F902S	DL1801VE	KV650H	QV550
F902H	DL2500S	KV600FB	QV550H
F1302H	DL1301HEU	KV650HFB	QV550HSP
F1402S	DL1401SEEU	KV600SP	QV900HSP
F1802V	DL1801VEEU	KV650SPH	QV550EU
F902SPH	DL3500V	TKV650SPH	QV550HEU
F902SPS		KV600SPFB	QV550HSPEU
F1302SPH		KV650SPHFB	QV900HSPEU
F1802SPV		TKV650SPHFB	
		VQ902SPH	

TIETOJA TÄSTÄ KÄSIKIRJASTA

KIITOS, kun ostit BILLY GOAT[®]-koneen. Uusi koneesi on huolellisesti suunniteltu ja valmistettu vuosien luotettavaan ja tuottavaan käyttöön. Tästä käsikirjasta löydät turvallisuusohjeet ja yleiset huoltovinkit, jotka auttavat sinua pitämään koneesi aina käyttövalmiina. Lue tämä käsikirja sekä kokoonpano-/osaluettelokäsikirja huolellisesti ennen laitteen kokoonpanoa, käyttöä tai huoltoa.

SISÄLLYSLUETTELO


SARJAKILVEN TIEDOT _____	sivu 3
TURVALLISUUSOHJEET JA -SYMBOLIT _____	sivu 4
YLEISET OHJEMERKINNÄT _____	sivu 5-6
KÄYTTÖTARKOITUS _____	sivu 6
YLEISET KÄYNNISTYS- JA KÄYTTÖOHJEET _____	sivu 7
TAKUUTIEDOT _____	sivu 8
HUOLTOREKISTERI _____	sivu 9

SARJAKILVEN TIEDOT

Kirjaa mallin numero, sarjanumero, ostopäivä ja ostopaikka.

Ostopäivä: _____

Myyjä: _____

CE	BILLY GOAT INDUSTRIES, INC.		1803 S.W. Jefferson Lee's Summit, MO 64082 / USA Tel (816) 524-9666 Fax (816) 524-6983
	Model _____	Serial No. _____	
	Unit(Weight) _____ lbs. _____ kg	Engine Power _____ kW _____ rpm	

YLEISET TURVALLISUUSSYMBOLIT

Alla esitettyjä turvallisuussymboleja käytetään koko käsikirjassa. Sinun tulisi tutustua niihin ennen laitteen kokoonpanoa, käyttöä tai huoltoa.



WARNING: Tämä symboli ilmoittaa tärkeistä tiedoista, joilla vältetään käyttäjän tai muiden henkilöiden loukkaantuminen.



Tämä symboli ilmoittaa, että kuulosuojaimien käyttäminen konetta käytettäessä on suositeltavaa.



Tämä symboli ilmoittaa, että suojalasien käyttäminen konetta käytettäessä on suositeltavaa.



Tämä symboli ilmoittaa, että käsineiden käyttäminen konetta käytettäessä on suositeltavaa.



Tämä symboli ilmoittaa, että tämä käsikirja sekä moottorin valmistajan käsikirja tulisi lukea huolellisesti ennen laitteen kokoonpanoa, käyttöä tai huoltoa.



CAUTION: Tämä symboli ilmoittaa tärkeistä tiedoista, joilla vältetään BILLY GOAT®-koneen vaurioituminen.



Tämä symboli ilmoittaa, että moottorin öljyn taso tulisi tarkistaa ennen laitteen käyttöä.

Lue nämä ohjeet ja varmista, että ymmärrät täydellisesti seuraavat turvatoimenpiteet ennen laitteen kokoonpanoa, käyttöä tai huoltoa.



LUE tämä käsikirja ja moottorin valmistajan käsikirja huolellisesti ennen laitteen kokoonpanoa, käyttöä tai huoltoa.



KUULOSUOJAIMIEN käyttämistä suositellaan laitetta käytettäessä.



SUOJALASIEN käyttämistä suositellaan laitetta käytettäessä.



HENGITYSSUOJAIMEN käyttämistä suositellaan laitetta käytettäessä.



WARNING: Tämän tuotteen **PAKOKAASU** sisältää kemiallisia aineita, jotka Kalifornian osavaltion tietojen mukaan voivat aiheuttaa syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai muita lisääntymishaittoja.



























ÄLÄ KÄYTÄ tätä laitetta luonnollisissa metsäympäristöissä, pensaikoissa tai ruohon peittämällä mailla, mikäli sen äänenvaimentimeen ei ole asennettu kipinänsammutinta sen mukaan, mitä on vaadittu Kalifornian julkisia luonnonvaroja koskevan lain kohdassa 4442. Kipinänsammuttimen tulee aina olla kunnollisessa käyttökunnossa. Muissa osavaltioissa saattaa olla vastaavia lakeja. Osavaltioiden lakeja sovelletaan osavaltioiden mailla.

ÄLÄ KÄYTÄ moottoria suljetuissa tiloissa. Pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, joka on hajuton ja mahdollisesti kuolemaan johtava myrkyllinen aine.

Siirry kohtaan <http://www.billygoat.com>, jos haluat tuotekäsikirjojen Kanadan ranskankieliset käännökset.

Visitez <http://www.billygoat.com> pour la version canadienne-française des manuels de produits

JÄTTEENKÄSITTELYLINJAN TURVALLISUUSOHJEET

-  **WARNING:**
-  **ÄLÄ KÄYTÄ** tätä laitetta sisätiloissa tai tiloissa, joissa on huono ilmanvaihto. Polttoaineen täyttö suositellaan tehtäväksi ulkotiloissa.
 -  **ÄLÄ TÄYTÄ** polttoainetta laitteeseen moottorin ollessa käynnissä. Anna moottorin jäähtyä vähintään kahden minuutin ajan ennen polttoaineen täyttöä.
 -  **ÄLÄ SÄILYTÄ** bensiiniä avotulen lähellä.
 -  **ÄLÄ POISTA** polttoainesäiliön korkkia moottorin ollessa käynnissä.
 -  **ÄLÄ KÄYNNISTÄ** tai käytä moottoria, jos tunnet voimakasta bensiinin hajua.
 -  **ÄLÄ KÄYNNISTÄ** tai käytä moottoria, jos bensiiniä vuotaa yli. Siirrä laite kauemmaksi vuotopaikasta, kunnes bensiini on täysin haihtunut.
 -  **ÄLÄ TUPAKOI**, kun täytät polttoainesäiliötä.
 -  **ÄLÄ KOKEILE** kipinäsytytystä, jos sytytystulppa tai tulpan kaapeli on poistettu. Käytä hyväksytyä kipinäkoestinta.
 -  **ÄLÄ KÄYTÄ** moottoria ilman äänenvaimenninta. Tarkista äänenvaimennin säännöllisesti ja vaihda se tarvittaessa. Jos kone on varustettu äänenvaimentimen suojalevyllä, tarkista suojalevy säännöllisesti ja vaihda se tarvittaessa.
 -  **ÄLÄ KÄYTÄ** moottoria, jos äänenvaimentimen läheisyydessä on ruohoa, lehtiä tai muuta palavaa materiaalia.
 -  **ÄLÄ KOSKETA** äänenvaimenninta, sylinteriä tai jäähdytysripoja silloin, kun ne ovat kuumia. Kuumien pintojen koskettaminen saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja.
 -  **ÄLÄ JÄTÄ** laitetta ilman valvontaa sen ollessa käynnissä.
 -  **ÄLÄ PYSÄKÖI** laitetta jyrkkään rinteeseen tai luiskaan.
 -  **ÄLÄ KÄYTÄ** laitetta sivullisten henkilöiden ollessa työalueella tai sen läheisyydessä.
 -  **ÄLÄ ANNA** lasten käyttää tätä laitetta.
 -  **ÄLÄ KÄYTÄ** laitetta ilman sen suojavarusteita.
 -  **ÄLÄ KÄYTÄ** laitetta kuumien tai palavien jätteiden lähellä tai niiden keräämiseen, tai toksisten tai räjähtävien materiaalien läheisyydessä tai niiden keräämiseen.
 -  **ÄLÄ KÄYTÄ** laitetta tämän käsikirjan teknisten määritysten osiossa ilmoitettua jyrkemmissä rinteissä.
 -  **ÄLÄ TYÖNNÄ** käsiä tai jalkoja suuttimen suuaukon sisään, jätteiden poistoaukon lähelle tai minkään liikkuvan osan lähelle.
 -  **ÄLÄ KÄYTÄ** tätä konetta missään tapauksessa, jos siipipyörä on halkeillut tai vahingoittunut.
- POISTA AINA** sytytystulpan kaapeli laitetta huollettaessa tahattoman käynnistymisen välttämiseksi.
- TARKISTA AINA** polttoaineputket ja liitokset halkeamien tai vuotojen varalta. Vaihda ne tarvittaessa.
- PIDÄ AINA** kädet ja jalat etäällä liikkuvista tai pyörivistä osista.
- SÄILYTÄ AINA** polttoainetta hyväksytyissä ja turvallisissa astioissa.
- Puhallimet - tärkeää:**
-  **ÄLÄ KÄYTÄ** tätä konetta ilman koneeseen kiinnitettyä ohjaukartiota tai väärällä ilmanohjaukartiolla.
 -  **ÄLÄ KÄYTÄ** tätä konetta missään tapauksessa, jos siipipyörä on halkeillut tai vahingoittunut.
- Imurit - tärkeää:**
-  **ÄLÄ KÄYTÄ** tätä konetta yksinomaan hiekan, pölyn, hienojakoisen lian, kivien, lasin, narumaisen materiaalin, jyvien, riepujen, purkkien, metallin, kaarnan tai veden imurointiin.
 -  **TUNNISTA** ja merkitse kaikki kiinteät esineet, joita tulee välttää työskentelyn aikana, kuten sadettimet, vesiventtiilit, maanalaiset kaapelit tai pyykkinarujen ankkurit jne.
 -  **POISTA** ennen työn aloittamista kaikki kivet, kaapelit, narut, muovi jne., jotka saattavat haitata työskentelyä.

Jatkuu seuraavalla sivulla

JATKOA TURVAOHJEISIIN

Jätekuormaimet - tärkeää:

⚠ **ÄLÄ KÄYTÄ** tätä konetta yksinomaan hiekan, pölyn, hienojakoisen lian, kivien, lasin, narumaisen materiaalin, jyvien, riepujen, purkkien, metallin, kaarnan tai veden imurointiin.

⚠ **ÄLÄ KÄYNNISTÄ** moottoria ilman, että letku ja poistomutka on kiinnitetty kunnolla paikoilleen koteloon ja päästöaukkoon.

⚠ **ÄLÄ KÄYTÄ** konetta ilman, että poisto tapahtuu suljettuun astiaan.

⚠ **ÄLÄ KÄYTÄ** laitetta siten, että letku tai poistomutka on poistettu.

⚠ **ÄLÄ POISTA** letkua, ennen kuin moottori on sammutettu ja se on pysähtynyt täydellisesti.

⚠ **ÄLÄ KULJETA** laitetta ilman, että poistomutkan kiinnitys on varmistettu ja olet varmistanut, ettei mutka pääse iskeytymään esineisiin.

⚠ **ÄLÄ KÄYTÄ** tätä laitetta ilman sen kiinnittämistä paikalleen. Laitteen tulee olla kiinnitettynä paikalleen käytön aikana.

TÄRKEÄÄ: Kun kone on sammutettu ja sytytystulppa on kytketty irti, tarkista vaihdettavan vuorauksen kunto ennen jokaista käyttökertaa, ja vaihda se tarvittaessa.

KÄYTTÖTARKOITUS

PUHALLIN

Tämä kone on tarkoitettu pintojen puhdistamiseen ulkotiloissa, joissa jätteet voidaan tehokkaasti puhaltaa tietylle alueelle, josta ne voidaan helposti noutaa ja poistaa.

IMURI

Tämä kone on tarkoitettu lehtien, ruohon, leikkuujätteiden ja muuntyyppisen orgaanisen jätteen imurointiin.

Jos jätteiden joukossa on purkkeja, pulloja ja pieniä määriä hiekkaa, ne voidaan imuroida, mutta se ei kuitenkaan ole tämän laitteen pääasiallinen käyttötarkoitus. Purkkien, pullojen ja hiekan imurointi vaikuttaa koneesi käyttöiän pituuteen.

JÄTEKUORMAIN

Tämä kone on tarkoitettu lehtien, ruohon, leikkuujätteiden ja muuntyyppisen orgaanisen jätteen imurointiin.

Jos jätteiden joukossa on purkkeja, pulloja ja pieniä määriä hiekkaa, ne voidaan imuroida, mutta se ei kuitenkaan ole tämän laitteen pääasiallinen käyttötarkoitus. Purkkien, pullojen ja hiekan imurointi vaikuttaa koneesi käyttöiän pituuteen.

KAIKKI KONEET

⚠ **ÄLÄ KÄYTÄ KONETTA, JOS SIINÄ ILMENEE LIALLISTA TÄRINÄÄ!** Jos koneessa ilmenee liallista tärinää, sammuta moottori välittömästi ja tarkista, onko siipipyörä vahingoittunut tai kulunut, siipipyörän pultti irrallaan, siipipyörän avain irrallaan, moottori irrallaan tai tuuletin tai kotelo jätteiden tukkima. Katso ohjeet jätteiden poistamisesta siipipyörästä koneen vianetsintäosiosta.

Huomautus: Katso osalistasta ohjeet siipipyörän pultin oikeasta vääntömomentista.

KÄSITTELY JA KULJETUS

Näiden koneiden nostamiseen tarvitaan aina vähintään kaksi henkilöä. Nosta konetta siten, että pidät kiinni kädensijasta ja sen tuesta. Kiinnitä kone paikalleen kuljetuksen ajaksi. Katso tekniset tiedot koneen painosta.

👉 Käytä konetta nostaessasi käsi- ja turvavälineitä.

⚠ **Älä koskaan nosta mitään koneista niiden moottorin ollessa käynnissä.**

Puhaltimet

⚠ **Älä käytä etusäleikköä ankkuripisteenä kiinnittäessäsi konetta kuljetusta varten.**

⚠ **Älä koskaan nosta konetta moottorin ollessa käynnissä.**

Imurit

Nosta konetta siten, että pidät kiinni alemmasta kädensijasta ja etupyörästä.

Jätekuormaimet

ÄLÄ VEDÄ konetta letkusta kuljetuksen aikana.

⚠ VARMISTA AINA SUUTTIMEN KIINNITYS ENNEN LAITTEEN KULJETUSTA

YLEISET KÄYNNISTYS- JA KÄYTTÖTIEDOT

PUHALTIMET

🔧 MOOTTORI: Katso moottorin valmistajan ohjeista tiedot käytettävän öljyn ja bensiinin tyypistä ja määrästä. Moottorin tulee olla vaakatasossa, kun tarkistat ja täytät öljyä ja bensiiniä.

POLTTOAINEVENTTIILI: Siirrä polttoaineventtiili "ON"-asentoon (mikäli ilmoitettu moottorissa).

PYSÄYTYSKYTKIN: Sijaitsee moottorissa. "ON"-asento.

KURISTUSVENTTIILI: Käytetään moottorin sivulla olevalla kuristusvivulla.

KAASU: Ohjataan kädensijassa olevalla kaasuvivulla. Siirrä etäkäyttöinen kaasuvipu nopeaan käyttöasentoon. Käynnistä moottori vetämällä käynnistysnarusta.

MOOTTORIN NOPEUS: Normaaleissa olosuhteissa laitetta käytetään minimikaasulla puhdistustyötä suoritettaessa.

MIKÄLI LAITE EI KÄYNNISTY: tarkista asia vianetsintäosiosta.

IMURIT

🔧 MOOTTORI: Katso moottorin valmistajan ohjeista tiedot käytettävän öljyn ja bensiinin tyypistä ja määrästä. Moottorin tulee olla vaakatasossa, kun tarkistat ja täytät öljyä ja bensiiniä.

MOOTTORIN NOPEUS: Ohjataan moottorissa olevalla kaasuvivulla. Normaaleissa olosuhteissa laitetta käytetään minimikaasulla puhdistustyötä suoritettaessa.

KURISTUSVENTTIILI: Briggs - ks. sytytin.

Honda - Aseta etäkäyttöinen kaasu kuristusasentoon.

SYTYTIN: Työnnä sytytintä moottorin ohjeiden mukaan (vain B&S).

KAASU: Siirrä kaasu nopea-/kuristus-asentoon. Sijaitsee kädensijassa.

MIKÄLI LAITE EI KÄYNNISTY: tarkista asia vianetsintäosiosta.

JÄTEKUORMAIMET

KUORMAIMET TULEE KIINNITTÄÄ TAI ASENTAA PAIKOILLEEN ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ

🔧 MOOTTORI: Katso moottorin valmistajan ohjeista tiedot käytettävän öljyn ja bensiinin tyypistä ja määrästä. Moottorin tulee olla vaakatasossa, kun tarkistat ja täytät öljyä ja bensiiniä.

MOOTTORIN NOPEUS: Ohjataan moottorissa olevalla kaasuvivulla.

IMULETKU: Letkun asennuskokonaisuuden tulee olla asianmukaisesti kiinnitettynä imurin koteloon ja turvakytkimen tulee olla kytkettynä ennen moottorin käynnistämistä. Huomautus: Jos kytkin tai johtosarja vahingoittuu, moottori ei käynnisty.

KAASU: Siirrä kaasun ohjain nopeaan asentoon.

AVAINKYTKIN (sähkömallit) Käännä käynnistysasentoon, kunnes moottori alkaa käydä, vapauta sen jälkeen välittömästi kytkin ajoasentoon.

Huomautus: Älä pidä kytkintä käynnistysasennossa 10 sekuntia pidempään kutakin käynnistysyritystä kohden.

JOS LAITE EI KÄYNNISTY: Ks. vianetsintäosio sivulla 13. Ks. myös moottorin käyttäjän käsikirja.

YLEINEN KÄYTTÖ

⚠ Kuten kaikkien mekaanisten työkalujen tapauksessa, konetta käytettäessä tulee noudattaa kohtuullista varovaisuutta.

Tarkasta koneen työalue ja itse kone ennen käyttöä. Varmista, että kaikki tämän laitteen käyttäjät ovat saaneet koulutusta yleisessä koneiden käytössä ja turvallisuudessa.

🔧 TÄYTÄ MOOTTORIIN ÖLJYÄ ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ

SÄILYTYS

⚠ Jos polttoainesäiliössä on polttoainetta, älä koskaan säilytä moottoria sisätiloissa tai tiloissa, joissa on huono ilmanvaihto, joissa polttoainehöyryt saattavat olla kosketuksissa avotuleen, kipinöihin tai sytytysliekkeihin, kuten esimerkiksi uneissa, vedenkuumentimissa, pyykinkuivaajissa tai muissa kaasulaitteissa.

Jos moottoria ei aiota käyttää 30 päivään tai pidempänä ajanjaksona, valmistele se seuraavasti:

⚠ Poista kaikki bensiini kaasuttimesta ja polttoainesäiliöstä saostumien muodostumisen ehkäisemiseksi näihin osiin. Saostumat saattavat aiheuttaa moottorin toimintahäiriön. Tyhjennä polttoaine koneesta ulkotiloissa hyväksytyyn astiaan ja etäällä avotulesta. Varmista, että moottori on jäähtynyt. Älä tupakoi. Käytä moottoria, kunnes polttoainesäiliö on tyhjä ja moottori jää ilman bensiiniä.

NOTE

Polttoaineen stabiloimisaine (kuten Sta-BilTM) on hyväksyttävä vaihtoehto polttoainesäostumien muodostumisen ehkäisemiseksi säilytyksen aikana. Lisää stabiloimisainetta bensiiniin varastointiaikaa tai polttoainesäiliöön. Noudata stabiloimisaineen valmistajan ohjeita oikean sekoitussuhteen määrittämiseksi. Käytä moottoria vähintään 10 minuuttia ennen stabiloimisaineen lisäämistä, jotta se pääsee kaasuttimeen asti.

TAKUUTIEDOT

Kun huollat konetta, käytä apuna moottorin valmistajan käyttäjän käsikirjaa. Moottorin takuun antaa kyseisen moottorin valmistaja. Jos koneesi moottori kaipaa takuu- tai muita korjauksia, ota yhteyttä moottorin valmistajan paikalliseen jälleenmyyjään. Kun otat yhteyttä jälleenmyyjään huoltoa varten, on hyvä mainita moottorin mallin numero viitteenä (ks. taulukko sivulla 3). Jos et löydä huoltopalvelua lähialueeltasi, voit ottaa yhteyttä valmistajan kansalliseen palveluorganisaatioon.

Yhteystiedot:

American Honda: 800-426-7701

Briggs & Stratton: 800-223-3723

LCT: www.lctusa.com

Subaru of America: 800-277-6246

TAKUUKORVAUSMENETTELY

Jos BILLY GOAT[®] -koneessa ilmenee materiaali- ja/tai valmistusviasta johtuva toimintahäiriö, omistajan tulisi tehdä takuukorvausvaatimus seuraavasti:

- Kone tulee toimittaa sille jälleenmyyjälle, jolta se oli ostettu, tai valtuutettuun BILLY GOAT -huoltopalveluun.
- Omistajan tulee esittää takuun rekisteröintikortin osio, tai mikäli sitä ei ole, koneen ostolasku tai -kuitti.
- Valtuutettu BILLY GOAT -jälleenmyyjä suorittaa muut takuukorvausvaatimuksessa tarvittavat toimenpiteet ja lähettää vaatimuksen vastaavalle BILLY GOAT -jakelijalle omalla alueellaan huoltopäällikön käsiteltäväksi. Kaikki takuun kattamina korvatut osat tulee merkitä ja säilyttää 90 päivän ajan. Laitteen mallin numero ja sarjanumero tulee ilmoittaa takuukorvausvaatimuksessa.
- Jakelijan huoltopäällikkö päättää vaatimusprosessin ja lähettää sen BILLY GOAT -yhtiölle käsittelyä varten.
- BILLY GOAT -yhtiön tekninen palveluosasto tutkii korvausvaatimuksen ja saattaa pyytää osien palauttamista niiden tarkastamista varten. BILLY GOAT -yhtiö ilmoittaa päätöksensä jakelijan huoltopäällikölle, jolta korvausvaatimus saatiin.
- BILLY GOAT -yhtiön teknisen palveluosaston tekemä päätös takuukorvausvaatimuksen hyväksymisestä tai hylkäämisestä on lopullinen ja sitova.

Jos haluat rekisteröidä tuotteen verkossa, siirry sivustolle www.billygoat.com

